

**觀塘區議會屬下各委員會及專責小組主席報告**

下列報告簡載觀塘區議會屬下各委員會及專責小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會</u>	<u>會議日期</u>	<u>附件</u>
文化、康樂及體育事務委員會	14.5.2019	附件一
地區設施管理委員會	16.5.2019	附件二
環境及衛生委員會	23.5.2019	附件三
房屋事務委員會	21.5.2019	附件四
社會服務委員會	28.5.2019	附件五
交通及運輸委員會	30.5.2019	附件六
財務及行政委員會	4.6.2019	附件七
觀塘區發展及重建專責小組	4.6.2019	附件八

2. 如有需要，各委員會及專責小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

**觀塘區議會秘書處**  
**2019 年 6 月**

(第 22 次會議:9.7.2019)

**文化、康樂及體育事務委員會  
主席就 2019 年 5 月 14 日  
第 22 次會議主要議項所作的報告**

**康樂及文化事務署就觀塘區舉辦的地區康樂體育活動、文化藝術活動及公共圖書館推廣活動的匯報**

委員備悉有關文件。

**文化、康樂及體育事務委員會轄下撥款審核工作小組審核的 2019/20 年度「社區參與及地區節資助計劃」及「地區文化活動資助計劃」撥款申請**

2. 委員通過有關文件。

**2019/20 年度地區文化活動資助計劃撥款申請**

3. 委員通過社區劇場及觀塘劇團的撥款申請，並原則性通過觀塘民聯會的撥款申請。

**2019/20 年度互助委員會/業主立案法團/業主委員會撥款申請**

4. 委員通過有關文件。

**觀塘區各分區委員會 2019/20 年度活動撥款申請**

5. 委員通過以下撥款申請：

分區委員會	撥款(元)
-------	-------

觀塘西分區委員會	210,000
四順分區委員會	210,000
觀塘南分區委員會	210,000

### **觀塘體育促進會 2019 觀塘盃乒乓球、足球及獨木舟水球比賽撥款申請**

6. 委員通過有關撥款申請。

### **文化、康樂及體育事務委員會財政報告**

7. 委員通過有關文件。

### **其他事項**

8. 2019 年賀回歸酒會定於 7 月 9 日(星期二)中午假座觀塘創紀之城 6 期聘珍樓舉行。

文化、康樂及體育事務委員會主席簡銘東

**地區設施管理委員會主席  
就 2019 年 5 月 16 日  
第 22 次會議主要議項所作的報告**

**佐敦谷明渠活化工程**

委員會大致支持有關文件。

**康樂及文化事務署於 2019 年 2 月至 3 月份在觀塘區內設施管理的匯報**

2. 委員會通過康文署建議：藍田游泳池電解鹽系統改善工程、佐敦谷游泳池濾水機房改善工程、觀塘游泳池濾水機房改善工程、觀塘海濱花園木板步道燈組系統改善工程及嘉榮街休憩處設施改善工程。
3. 委員會建議秘書處會後就綠化總綱圖再次發回條，再由相關部門跟進委員意見，另外食環署代表亦需要出席下次委員會會議協助討論綠化總綱圖事宜。

**觀塘區康樂及文化工程進展報告**

4. 委員會指康文署已於早前的跟進會議中向委員報告晒草灣公園的初步發展方案，而委員會對機電署的續期申請亦表示反對，建議地政處備悉委員會的反對意見，同時要求機電署將用地交還以配合康樂及休憩用地發展。此外，委員會建議秘書處去信地政處，重申委員就晒草灣公園用地的意見及訴求。

**於牛頭角下邨興建東九文化中心進度報告**

5. 委員會希望建築署的所有工程項目都能確保建築物料品質達標，另外建議署方應向委員主動匯報工程事宜及澄清事件，以盡快釋除委員及公眾疑慮。

## **觀塘地區小型工程 2019／2020 新建議項目**

6. 委員會通過 3 項由民政事務總署主導及 10 項由康文署主導的地區小型工程新建議項目。

## **地區設施管理委員會 2019／20 年度財政報告**

7. 委員會通過有關文件。

地區設施管理委員會主席譚肇卓

**環境及衛生委員會**  
**主席就 2019 年 5 月 23 日**  
**第 22 次會議主要議項所作的報告**

**油塘榮山工業大廈有關海堤登岸梯級的擬議工程**

地政處及顧問公司代表介紹文件，並回應委員的有關意見。主席總結，指委員對上述工程表示支持，建議署方及承辦商就是次工程帶來的環境衛生問題做好監管工作，並期望有關工程盡快展開，為油塘區帶來全新面貌。

**無牌工匠小販發牌事宜**

2. 食環署代表介紹文件，並回應委員的有關意見。主席總結，指撇除工匠一的選址問題，委員會支持向工匠二、工匠三及工匠四發出牌照，唯工匠一的選址則需再決定。主席期望署方與各相關政府部門加緊協調，盡快處理有關發牌程序。

**在棄置垃圾黑點安裝網絡攝錄機計劃**

3. 食環署代表介紹文件，並回應委員的有關意見。主席總結，指委員對上述計劃表示支持，委員會一致通過有關優先次序名單。主席建議委員若有其他建議安裝網絡攝錄機的新地點，可告知食環署，以便食環署跟進及進行相關的執法行動。

**重置宏基街臨時垃圾收集站至宏展街及其鄰近改善工程計劃**

4. 起動九龍東辦事處代表介紹文件，並回應委員的有關意見。主席總結，指鑑於現時臨時停車場泊車位將於計劃後被取消，加上考慮到附近停車場的收費較昂貴，因此建議部門考慮爭取於其他空置用地增設泊車位，以滿足區內人士的需求。

## **2019/20 年度社區參與環境保護活動計劃**

5. 委員通過有關文件。

### **其他事項**

#### **油塘工業區混凝土廠事宜**

6. 多名委員就要求搬遷油塘工業區混凝土廠的事宜提出意見。委員關注區內混凝土廠的運作為鄰近環境衛生所帶來的影響，並向環保署查詢有關事宜的跟進工作；

7. 環保署回覆，根據日前發展局回覆委員會的信函，油塘工業區混凝土廠的位置對適時為工地供應混凝土以作建造工程之用起着重大作用。環保署在考慮混凝土廠續牌申請時，已要求混凝土廠採取切實可行及有效的措施減低污染排放，並指明混凝土廠須符合法例的規定及相關環境保護措施的要求，才會獲續牌。

8. 有委員反映，指現時環保署只集中監管混凝土廠的運作，但對區內污染問題所採取的聯合行動仍然不足。考慮到油塘區未來商住樓宇的發展，委員要求將混凝土廠遷離油塘區。

9. 主席要求環保署提供有關對混凝土廠的聯合行動、清洗街道、檢控情況等的資料，供委員會參考。

#### **觀塘區棄置家居電器問題**

10. 有委員反映，指現時觀塘區棄置家居電器情況嚴重，而現時承辦商清理家居廢物的時間表及情況亦不透明，因此查詢環保署監管回收棄置電器的情況及相關投訴數字。

11. 環保署回覆，會盡快把家居電器棄置情況轉交有關部門跟進，並將於會後補充有關回收情況及過往檢控數字。

環境及衛生委員會主席張琪騰

**房屋事務委員會**  
**主席就 2019 年 5 月 21 日**  
**第 22 次會議主要議項所作的報告**

**油塘碧雲道地盤甲及地盤乙公營房屋發展計劃**

委員對公營房屋發展計劃內容有所查詢，亦關注計劃未有充足基建及交通配套以配合人口增長。委員建議房屋署(房署)興建行人連接系統、提供更多接駁交通工具、增加泊車位數目，以疏導人流及避免違泊情況。委員亦希望政府盡快落實興建東九龍鐵路線，解決交通擠塞問題。

2. 房署表示土木工程拓展署(土拓署)將興建兩組行人連接系統、增設行人過路設施、在主要道路進行道路擴闊及改善工程。房署將向土拓署反映興建有蓋行人通道的建議，亦會向運輸署反映委員對改善整體交通所表達的意見。主席要求秘書處於會後發信運輸及房屋局及房屋署要求有關部門回應委員就該公營房屋發展計劃的建議。

**「優化升降機資助計劃」簡介**

3. 委員表示支持，希望深入了解計劃內容、申請資格、資助額上限計算方法、細則及指引。有委員認為以平均應課差餉租值制定申請資格上限不公平，建議放寬平均應課差餉租值上限、調低可獲資助的長者年齡限制及就申請手續和流程加強支援。

4. 市建局闡述計劃申請資格與詳情，回應以差餉租值制定申請資格可反應大廈狀況及管理水平，以幫助較有急切需要的大廈。市建局表示會盡量簡化計劃申請程序及設立在線查詢，方便市民申請。



## **房屋署公共房屋工程進展報告**

5. 委員關注彩興苑居民受電訊發射器影響、屋苑出入口及單位質素欠佳，房署跟進執修的進度緩慢，使部份居民未能如期入伙而須付額外租金，以延期交回公屋。委員查詢秀茂坪邨秀潤樓的配套設施預計於何時開放。

6. 房署指彩興苑的電訊發射器合約將於2020年3月屆滿，並會積極研究委員的意見。對於委員建議在彩興苑加裝「拍卡式」閘口，因該裝置並非標準裝置而未能為彩興苑安裝。房署表示執修問題及提供寬限期的建議需按每個個案的情況作評估。有關秀潤樓的配套設施，房署詳述了各設施竣工時間和營運機構。觀塘民政處亦補充秀茂坪邨的社區會堂預計可於今年內或明年初開幕。

房屋事務委員會主席柯創盛

**社會服務委員會**  
**主席就 2019 年 5 月 28 日**  
**第 22 次會議主要議項所作報告**

**社會福利署觀塘區福利辦事處 2019-20 年度工作計劃**

有委員建議社會福利署(社署)成立的跨部門工作會議平台邀請社區人士及區議員加入，以便針對居民的實際需要作出協調工作。

2. 社署回覆，參考以往安達臣道屋村入伙安排，社署觀塘區策劃及統籌小組轄下的地區聯會邀請了區內社會服務機構代表及區議員參與，以統籌及協調相關部門的入伙安排，滿足社區需要。
3. 委員備悉有關文件。

**「維護廉潔選舉」觀塘區倡廉活動 2019/20 活動建議書**

4. 委員備悉有關文件。

**撥款申請**

5. 委員會通過以下撥款申請：

<b>活動項目</b>	<b>撥款(元)</b>
觀塘區新來港定居人士服務協調委員會「共融行動在觀塘 2019」撥款申請建議	318,630
「無分彼此」少數族裔人士服務計劃 2019-2020 撥款申請建議	399,999.6
觀塘區公民教育委員會 2019-2020 年度活動計劃	310,000
社會服務委員會轄下撥款審核工作小組 2019/20 年度「社區參與及地區節資助計劃」撥款審核結果	436,171

## 社會服務委員會2019/20年度財政報告

6. 委員通過有關文件。

社會服務委員會主席鄧咏駿

**交通及運輸委員會**  
**主席就 2019 年 5 月 30 日**  
**第 22 次會議主要議項所作的報告**

**續議事項：**

**運輸署回應委員會第二十一次會議要求新增機場巴士服務的動議**

運輸署於會議上回應委員的查詢及意見，委員要求署方及巴士公司就落實機場巴士服務提供確切的時間表。

2. 署方回應指會於下次會議前交代方案。主席表示將於會議的三星期後向署方跟進情況，若署方能提供資料，會以傳閱文件形式供委員參閱，並會於下次會議續議本議項。

**秀明道公園旁興建升降機塔**

3. 食物及衛生局及醫院管理局代表介紹文件，並回應委員的查詢及意見。委員於會議上表決臨時動議—要求在秀明道公園旁興建升降機塔，連接聯合醫院。動議獲得通過。

4. 署方備悉委員意見。

**其他事項 – 要求運輸署應盡快為觀塘區巴士站加設「減能護柱」事宜**

5. 近日有委員對運輸署加設「減能護柱」事宜表達關注，並於會議上提出動議—要求運輸署應盡快為觀塘區巴士站加設「減能護柱」，以保障候車乘客的安全。動議獲得通過。

6. 署方回應會先把觀塘道的巴士站納入試點安裝「減能護柱」，而其他巴士站會按試點效果後再作研究。署方表示會適時向委員匯報有關加設「減能護柱」的進度。

交通及運輸委員會主席蘇麗珍

**財務及行政委員會**  
**主席就 2019 年 6 月 4 日**  
**第 22 次會議主要議項所作的報告**

**續議事項**

**有關區議會活動的投訴事宜**

1. 秘書處於 2019 年 2 月 19 日收到有關「樂聚俊翔慶元宵嘉年華」活動的投訴，指有區議員於宣傳該活動時，未有將觀塘區議會贊助的徽號放於宣傳資料內。
2. 秘書處早前已發信要求有關團體作出解釋。秘書處於 2019 年 5 月 21 日收到有關團體的回覆，稱該議員在社交媒體上發報的活動海報為初稿，及後於活動的其他宣傳物品上，已將觀塘區議會徽號加上。
3. 本會屬下檢討監察區議會活動工作小組於 2019 年 5 月 30 日舉行會議以討論有關事宜。經討論後，委員通過發信嚴重譴責涉事團體及議員，並將有關信件分發予全體議員，以提醒議員在舉辦區議會撥款活動時宣傳方面的要求。

**觀塘區防火委員會申請觀塘區議會撥款舉行防火活動**(文件第 7/2019 號)

4. 經討論後，委員通過撥款共 320,000 元予觀塘區防火委員會，作為 2019/20 年度經費，以及交由有關的觀塘民政事務處人員推行計劃。

**觀塘區撲滅罪行委員會申請觀塘區議會撥款舉行活動**(文件第 8/2019 號)

5. 經討論後，委員通過撥款共 280,000 元予觀塘區撲滅罪行委員會，以籌辦 2019/20 年度活動。

**觀塘區青年活動委員會 - 2019 觀塘區青少年才藝大匯演暨優秀義工頒獎禮撥款申請**(文件第 9/2019 號)

6. 經討論後，委員通過撥款共 150,000 元予觀塘區青年活動委員會，以籌辦 2019 觀塘區青少年才藝大匯演暨優秀義工頒獎禮。

**社會服務委員會轄下撥款審核工作小組 2019/20 年度「社區參與及地區節資助計劃」額外撥款申請建議**(文件第 10/2019 號)

7. 經討論後，委員通過額外撥款共 6,171 元予社會服務委員會，以推行「社區參與及地區節資助計劃」。

**2019/20 年度地區文化活動資助計劃撥款申請**(文件第 11/2019 號)

8. 以下委員作出利益申報：

姓名	團體	職位	利益申報級別
陳華裕主席	觀塘民聯會	理事長	第三級
歐陽均諾委員	觀塘民聯會	委員	第二級
陳振彬委員	觀塘民聯會	會長	第二級
鄭強峰委員	觀塘民聯會	副理事長	第二級
張琪騰委員	觀塘民聯會	會員	第一級
張姚彬委員	觀塘民聯會	理事	第二級
徐海山委員	觀塘民聯會	會員	第一級
洪錦鉉委員	觀塘民聯會	副理事長	第二級
顏汶羽委員	觀塘民聯會	會員	第一級
柯創盛委員	觀塘民聯會	榮譽顧問/會長	第一級
蘇麗珍委員	觀塘民聯會	名譽會長	第一級
譚肇卓委員	觀塘民聯會	部長	第二級
鄧咏駿委員	觀塘民聯會	會員	第一級
黃春平委員	觀塘民聯會	會長	第二級

9. 主席按《財務及行政委員會文件第 15/2017 號》處理利益申報三級制的安排作出裁決，裁定利益申報個案屬第一級別的委員可參與有關討論、決議及投票，第二級別的委員須在討論相關活動申請時必須保持緘默，而

且不可參與該項撥款申請的討論、決議或投票；而屬第三級別的委員則須於討論該項撥款申請時避席。

10. 由於主席於此議項避席，根據區議會常規第 35 條(3)及第 48 條(14)，委員選出何啟明副主席為臨時主席並繼續商討有關事項。

11. 經討論後，委員通過撥款 141,945 元予觀塘民聯會籌辦觀塘區 2019 歌唱比賽暨歌聲送暖行動。(臨時主席工作結束，會議交回陳華裕主席繼續主持。)

#### **觀塘健康城市督導委員會 2019/20 年度撥款申請**(文件第 12/2019 號)

12. 經討論後，委員通過撥款 50,000 元予觀塘健康城市督導委員會，以籌辦其年度活動。

#### **觀塘區議會宣傳工作計劃**(文件第 13/2019 號)

13. 經討論後，委員通過撥款 800,000 元予宣傳工作小組，負責執行製作 2020 年月曆、記事簿、揮春及利是封，並由觀塘民政事務處人員協助此計劃的推行。

財務及行政委員會主席陳華裕

**觀塘區發展及重建專責小組  
主席就 2019 年 6 月 4 日  
第 20 次會議主要議項所作的報告**

**觀塘重建項目進度報告**

委員向市區重建局（市建局）查詢有關物華街小販市場販商對安裝冷風機的意見、工程搭建的棚架在風季中是否穩固、小巴充電站進展、恆安街需求主導重建項目的詳細資料、第五發展區圍封工作的影響、收地時間表，以及道路改善工程和公共運輸交匯處的預計竣工時間。委員亦建議市建局將展板內容上載至市建局官方網頁、與尚未遷出的持份者加強溝通，並於晚上及人流較少的時間加強巡邏。

2. 市建局指物華街小販市場販商對安裝冷風機措施表示滿意。市建局亦會囑咐工程部在風季時特別留意棚架的情況以策安全，並與局方物業管理部同事商討能否加強巡邏已交吉的構築物。另一方面，小巴充電站設施安裝現由環境保護署（環保署）負責，環保署已聘請顧問，預計於 2019 年年底落實可行的設計方案並進行安裝。就恆安街需求主導重建項目，市建局向委員匯報合作的發展商與工程期。市建局亦詳述第五發展區圍封的過程與臨時措施、對收地時間表加以解釋，及回應道路改善工程及公共運輸交匯處預計竣工時間。此外，市建局表示會研究將告示板內容上載至市建局網頁的可行性及合適性，並繼續與尚未搬遷者保持密切溝通。

**觀塘區發展及重建專責小組研究及印製報告**

3. 委員建議研究題目可圍繞交通或觀塘區歷史。有委員表示若研究交通擠塞問題應收窄研究範圍，例如集中研究某街道。另外，有委員認為歷史研究可以記錄觀塘區舊事物及變化，具參考價值。經討論後，委員均認為餘下任期時間不足以籌備及進行研究報告相關工作，決定本年度不進行研究並將撥款歸還區議會。



## **其他事項：香港鐵路有限公司（港鐵）簡介觀塘站發展**

4. 港鐵表示即將進行為期四年的大型車站設施提升服務，包括加設出入閘機、扶手電梯及提升訊號系統以進一步理順客流。委員表示中短期措施不足以應付現時客流量，亦擔憂日後單軌鐵路接駁系統會大大增加港鐵負荷。委員建議港鐵應儘快擴建觀塘站大堂及興建新月台，長遠而言應與市建局或其他政府部門合作，迎合日後起動九龍東的發展需要。

5. 港鐵進一步解釋改善措施的詳情及當中所遇到的挑戰，例如需先進行加鞏工程才可增設扶手電梯。港鐵亦表示一直與市建局有緊密溝通，並會積極配合政府及市建局在觀塘的重建項目。主席請港鐵於會後將觀塘站發展方案的資料轉發給秘書處。

觀塘區發展及重建專責小組主席黎樹濠